

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
2000/C 104/01	Euroens vekselkurs	1
2000/C 104/02	Informationsprocedure — Tekniske forskrifter ⁽¹⁾	2
2000/C 104/03	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.1878 — Pfizer/Warner-Lambert) ⁽¹⁾	5
2000/C 104/04	Liste over naturligt mineralvand anerkendt af Grækenland ⁽¹⁾	6
2000/C 104/05	Liste over naturligt mineralvand anerkendt af Finland ⁽¹⁾	7
2000/C 104/06	Ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur (KN) (Tarifiering af varer)	7
2000/C 104/07	Kommissionens udtalelse af 30. marts 2000 i henhold til Rådets direktiv 73/23/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser ⁽¹⁾	8

II *Forberedende retsakter*

.....

Informationsnummer

Indhold (fortsat)

Side

III Oplysninger

Kommissionen

2000/C 104/08

Resultater af salg af vinalkohol, som offentlige organer ligger inde med 9

2000/C 104/09

Meddelelse om afholdelse af almindelige udvælgelsesprøver 14

ABONNEMENTSPRISER

Årsabonnement (inkl. porto for normal befording)						Enkeltnumre (**)		
Pris i EUR	»L + C« papir- udgave (*)	»L + C« EUR-Lex cd-rom månedlig (kumulativ) udgave	Meddelelser om udvæl- gelses- prøver (**)	Supplement til EF-Tidende (udbud og offentlige aftaler) Kalenderåret 2000		Til og med 32 sider	Til og med 64 sider	Over 64 sider
				cd-rom daglig udgave	cd-rom 2 gange ugentlig			
	840,-	144,-	30,-	492,-	204,-	6,50	13,-	Prisen fastsættes i hvert enkelt tilfælde

Særlige forsendelsesformer faktureres separat. *De Europæiske Fællesskabers Tidende* samt alle andre periodiske og ikke-periodiske publikationer, der udgives af De Europæiske Fællesskaber, kan bestilles på nedennævnte salgskontorer. Gratis kataloger kan rekvireres.

NB:

Abonnement på *De Europæiske Fællesskabers Tidende* indbefatter også publikationen »Register over gældende EF-retsforskrifter og andre akter udstedt af EF-institutionerne« (to udgaver om året).

(*) *De Europæiske Fællesskabers Tidende* består af serie L (retsforskrifter) og C (meddelelser og oplysninger). Der kan kun tegnes abonnement på de to serier samlet.

(**) Meddelelserne om udvælgelsesprøver fås gratis på Europa-Kommissionens repræsentationskontorer i medlemsstaterne. Hvis meddelelserne om udvælgelsesprøver ønskes tilsendt automatisk i abonnement, opkræves et gebyr til dækning af portoudgifter og administrationsomkostninger.

SALG OG ABONNEMENT

 Salgsagenter for papir-, video- og mikroficheudgivelser

 Offlineagenter for cd-rommer, disketter og kombinerede produkter

 Gatewayagenter for databaser

Alle salgsagenter, offlineagenter og gatewayagenter kan også tilbyde abonnementer på alle udgaver af *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

BELGIQUE/BELGIË

Bureau Van Dijk SA 
Avenue Louise 250/Louisalaan 250
Boite 14/Bus 14
B-1050 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 648 66 97, fax: (32-2) 648 82 30
E-mail: info@bvdep.com

Jean De Lannoy 
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202
B-1190 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 538 43 08, fax: (32-2) 538 08 41
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be
URL: <http://www.jean-de-lannoy.be>

**La librairie européenne/
De Europese Boekhandel** 
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 295 26 39, fax: (32-2) 735 08 60
E-mail: mail@leurop.be
URL: <http://www.leurop.be>

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad 
Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42
B-1000 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 552 22 11, fax: (32-2) 511 01 84

PF Consult SARL 
Avenue des Constellations 2
B-1200 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 771 10 04, fax: (32-2) 771 10 04
E-mail: paul-feyt@tvtv.be

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S 
Herstedvang 10-12
DK-2620 Albertslund
Tlf. (45) 43 63 23 00, fax (45) 43 63 19 69
E-mail: schultz@schultz.dk
URL: <http://www.schultz.dk>

Munksgaard Direct 
Østergade 26A, Postboks 173
DK-1005 København K
Tlf. (45) 77 33 33 33, fax (45) 77 33 33 77
E-mail: direct@munksigaardirect.dk
URL: <http://www.munksgaardirect.dk>

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag GmbH 
Vertriebsabteilung
Amsterdamer Straße 192, D-50735 Köln
Tel. (49-221) 97 66 80, Fax (49-221) 97 66 82 78
E-mail: vertrieb@bundesanzeiger.de
URL: <http://www.bundesanzeiger.de>

DSI Data Service & Information GmbH 
Kaiserstraße 4, Postfach 11 27
D-47495 Rheinberg
Tel. (49-2843) 32 20, Fax (49-2843) 32 30
E-mail: dsi@dsidata.com
URL: <http://www.dsidata.com>

Outlaw Informationssysteme GmbH 
Matterstockstraße 26/28, Postfach 62 65
D-97080 Würzburg
Tel. (49-931) 296 82 00, Fax (49-931) 296 62 99
E-mail: info@outlaw.de
URL: <http://www.outlaw.de>

ΕΛΛΑΔΑ

Γ.Κ. Ελευθεροπούλης ΑΕ 
Διεθνές Βιβλιοπωλείο – Εγκύκλιος
Πανεπιστημίου 17, GR-105 64 Αθήνα
Τηλ.: (30-1) 331 41 80/12/3/45
Φαξ: (30-1) 323 98 21
E-mail: elebooks@netor.gr

ΕΛΚΕΤΕΚ ΕΠΕ (Ελληνικό Κέντρο
Τεκμηρίωσης ΕΠΕ) 
Δ. Αιγινίου 7, GR-115 28 Αθήνα
Τηλ.: (30-1) 723 52 14, φαξ: (30-1) 729 15 28
E-mail: helketec@technlink.gr
URL: <http://www.technlink.gr/helketec>

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado 
Trafalgar, 27, E-28071 Madrid
Tél.: (34) 915 38 21 11 (Libros)/
913 84 17 15 (Suscripción)
Fax: (34) 915 38 21 21 (Libros)/
913 84 17 14 (Suscripción)
E-mail: clientes@com.boe.es
URL: <http://www.boe.es>

Greendata 
Ausias Marc, 119 Locales
E-08013 Barcelona
Tél.: (34) 932 65 34 24, fax: (34) 932 45 70 72
E-mail: hugo@greendata.es
URL: <http://www.greendata.es>

Mundi Prensa Libros, SA 
Castelló, 37, E-28001 Madrid
Tél.: (34) 914 36 37 00, fax: (34) 915 75 39 98
E-mail: libreria@mundiprensa.es
URL: <http://www.mundiprensa.com>

Sarenet 
Parque Tecnológico, Edificio 103
E-48016 Zamudio (Vizcaya)
Tél.: (34) 944 20 94 70, fax: (34) 944 20 94 65
E-mail: info@sarenet.es
URL: <http://www.sarenet.es>

FRANCE

Encyclopédie douanière 
6, rue Barbès, BP 157
F-92304 Levallois-Perret Cedex
Tél.: (33-1) 47 58 09 00
Fax: (33-1) 47 58 07 17

FLA Consultants 
27, rue de la Vistule, F-75013 Paris
Tél.: (33-1) 45 82 75 75
Fax: (33-1) 45 82 46 04
E-mail: flabases@way.fr
URL: <http://www.fla-consultants.fr>

**Institut national de la statistique
et des études économiques** 
Data Shop Paris
195, rue de Bercy
F-75582 Paris Cedex 12
Tél.: (33-1) 53 17 88 44
Fax: (33-1) 53 17 88 22
E-mail: datashop@insee.fr
URL: <http://www.insee.fr>

Journal officiel 
Service des publications des CE
26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15
Tél.: (33-1) 40 58 77 31
Fax: (33-1) 44 08 78 30
E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr
URL: <http://journal-officiel.gouv.fr>

Office central de documentation 
33, rue Linné, F-75005 Paris
Tél.: (33-1) 44 08 78 30
Fax: (33-1) 44 08 78 39
E-mail: bai@ocd.fr
URL: <http://www.ocd.fr>

IRELAND

Government Supplies Agency 
Publications Section, 4-5 Harcourt Road
Dublin 2
Tél.: (353-1) 661 31 11, fax (353-1) 475 27 60
E-mail: opw@iol.ie

Lendac Data Systems Ltd 
Unit 6, IDA Enterprise Centre
Pearse Street, Dublin 2
Tél.: (353-1) 677 61 33
Fax: (353-1) 671 01 35
E-mail: marketing@lendac.ie
URL: <http://www.lendac.ie>

ITALIA

Licosa SpA 
Via Duca di Calabria, 1/1
Casella postale 552, I-50125 Firenze
Tél.: (39-55) 64 54 15, fax: (39-55) 64 12 57
E-mail: licosa@licosa.com
URL: <http://www.licosa.com>

LUXEMBOURG

Infopartners SA 
4, rue Jos Felten
L-1508 Luxembourg-Howald
Tél.: (352) 40 11 61, fax: (352) 40 11 62-331
E-mail: infopartners@ip.lu
URL: <http://www.infopartners.lu>

Messageries du livre SARL 
5, rue Raiffeisen, L-2411 Luxembourg
Tél.: (352) 40 10 20, fax: (352) 49 06 61
E-mail: mdl@pt.lu
URL: <http://www.mdl.lu>

Abonnements:

Messageries Paul Kraus 
11, rue Christophe-Plantin
L-2339 Luxembourg
Tél.: (352) 49 98 88-8
Fax: (352) 49 98 88-444
E-mail: mail@mpk.lu
URL: <http://www.mpk.lu>

PF Consult SARL 
10, boulevard Royal, BP 1274
L-1012 Luxembourg
Tél.: (352) 24 17 99, fax: (352) 24 17 99
E-mail: paulfeyt@compuserve.com

NETHERLAND

Nedbook International BV 
Asterweg 6, Postbus 37600
1030 BA Amsterdam
Tél.: (31-20) 634 08 16
Fax: (31-20) 634 09 63
E-mail: info@nedbook.nl

Samsom Bedrijfsinformatie BV 
Prinses Margrietlaan 3, Postbus 4
2400 MA Alphen aan den Rijn
Tél.: (31-172) 46 66 25
Fax: (31-172) 44 06 81
E-mail: helpdesk@sbi.nl
URL: <http://www.sbi.nl>

SDU Servicecentrum Uitgevers 
Christoffel Plantijnstraat 2, Postbus 20014
2500 EA Den Haag
Tél.: (31-70) 378 98 80
Fax: (31-70) 378 97 83
E-mail: sdu@sdunl.nl
URL: <http://www.sdu.nl>

Swets & Zeitlinger BV 
Heereweg 347 B, Postbus 830
2160 SZ Lisse
Tél.: (31-252) 43 51 11, fax (31-252) 41 58 88
E-mail: ycampens@swets.nl
URL: <http://www.swets.nl>

ÖSTERREICH

EDV GmbH 
Altmanndorferstraße 154-156
A-1231 Wien
Tél.: (43-1) 667 23 40, fax (43-1) 667 13 90
E-mail: online@edvg.co.at
URL: <http://www.edvg.co.at>

Gesplan GmbH 
Dapontgasse 5, A-1031 Wien
Tél.: (43-1) 712 54 02, Fax (43-1) 715 54 61
E-mail: office@gesplan.com
URL: <http://www.gesplan.com>

**Manz'sche Verlags- und
Universitätsbuchhandlung GmbH** 
Kohlmarkt 16, A-1014 Wien
Tél.: (43-1) 53 16 11 00
Fax (43-1) 53 16 11 67
E-mail: bestellen@manz.co.at
URL: <http://www.manz.at>

PORTUGAL

**Distribuidora de Livros
Bertrand Ld** 
Grupo Bertrand, SA
Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apartado 60037, P-2700 Amadora
Tél.: (351-1) 495 87 87
Fax (351-1) 496 02 55
E-mail: dlb@ip.pt

**Imprensa Nacional-Casa
da Moeda, SA** 
Rua da Escola Politécnica n.º 135
P-1250-100 Lisboa Codex
Tél.: (351) 213 94 57 00
Fax (351) 213 94 57 50
E-mail: spoc@incm.pt
URL: <http://www.incm.pt>

Telepac 
Rua Dr. A. Loureiro Borges, 1
Arquiparque – Miraflores
P-1495 Alges
Tél.: (351-1) 790 70 00
Fax (351-1) 790 70 43
E-mail: bdados@mail.telepac.pt
URL: <http://www.telepac.pt>

SUOMI/FINLAND

**Akateeminen Kirjakauppa/
Akademiska Bokhandeln** 
Keskuskatu 1/Centralgatan 1, PL/PB 128
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
P/tfn (358-9) 121 44 18
F./fax (358-9) 121 44 35
Sähköposti: sps@akateeminen.fi
URL: <http://www.akateeminen.com>

**TietoEnator Corporation Oy,
Information Service** 
PO Box 406
FIN-02101 Espoo/Esbo
P/tfn (358-9) 86 25 23 31
F./fax (358-9) 86 25 35 53
Sähköposti: markku.kolari@tietoenator.com
URL: <http://www.tietoenator.com/tietopalvelut>

SVERIGE

BTJ AB 
Traktorvägen 11, S-221 82 Lund
Tfn (46-46) 18 00 00, fax (46-46) 30 79 47
E-post: btjeu-pub@btj.se
URL: <http://www.btj.se>

Sema Group InfoData AB 
Fyrverkarbacken 34-36
S-100 26 Stockholm
Tfn (46-8) 738 50 00, fax (46-8) 618 97 78
E-post: infotorg@infodata.se
URL: <http://www.infodata.se>

Statistiska Centralbyrån 
Karlskällan 100, Box 24 300
S-104 51 Stockholm
Tfn (46-8) 783 48 01, fax (46-8) 783 48 99
E-post: info@scb.se
URL: <http://www.scb.se/scbswe/ishtm/eubest.htm>

UNITED KINGDOM

Abacus Data Services (UK) Ltd 
Waterloo House, 59 New Street
Chelmsford, Essex CM1 1NE

Tel. (44-1245) 25 22 22
Fax (44-1245) 25 22 44
E-mail: abacusuk@aol.com
URL: <http://www.abacusuk.co.uk>

Business Information Publications Ltd 
15 Woodlands Terrace
Glasgow, G3 6DF, Scotland
Tel. (44-141) 332 82 47
Fax (44-141) 331 26 52
E-mail: bip@bipcontracts.com
URL: <http://www.bipcontracts.com>

Context Electronic Publishers Ltd 
Grand Union House
20 Kentish Town Road
London NW1 9NR
Tél.: (44-171) 267 89 89
Fax (44-171) 267 11 33
E-mail: david@context.co.uk
URL: <http://www.justis.com>

DataOp Alliance Ltd 
PO Box 2600, Eastbourne BN22 0QN
Tel. (44-1323) 52 01 14
Fax (44-1323) 52 00 05
E-mail: sales@dataop.com
URL: <http://www.dataop.com>

The Stationery Office Ltd 
Orders Department
PO Box 276
London SW8 5DT
Tél.: (44-171) 870 60 05-522
Fax (44-171) 870 60 05-533
E-mail: book.orders@theso.co.uk
URL: <http://www.tsonline.co.uk>

ISLAND

Bokabud Larusar Blöndal 
Skólavörðustíg, 2, IS-101 Reykjavík
Tél.: (354) 551 56 50
Fax (354) 552 55 60
E-mail: bokabud@sinnet.is

Skyrr 
Ármúli, 2, IS-108 Reykjavík
Tél.: (354) 569 51 00
Fax (354) 569 52 51
E-mail: sveinbjorn@skyr.is
URL: <http://www.skyrr.is>

NORGE

Swets Norge AS 
Østenjoveien 18, Boks 6512 Etterstad
N-0606 Oslo
Tél.: (47-22) 97 45 00, fax (47-22) 97 45 45
E-mail: kyrtlerid@swets.no

Vestlandsforskning 
Fossetunet 3
N-5800 Sogndal
Tél.: (47-57) 67 61 50, fax (47-57) 67 61 90
E-mail: eulorlink@v.f.hisf.no

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Euro Info Center Schweiz 
c/o OSEC, Stampfenbachstraße 85
PF 492, CH-8035 Zürich
Tél.: (41-1) 365 53 15, Fax (41-1) 365 54 11
E-mail: eics@osec.ch
URL: <http://www.osec.ch/eics>

ANDRE LANDE

En komplet liste over salgskontorer for *De Europæiske Fællesskabers Tidende* – specielt for tredjelands – kan fås ved Kontoret for *De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer* eller via Internettet på følgende hjemmeside: <http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.htm>

Denne EF-Tidende er også tilgængelig på EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex>) i 45 dage

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på Internet: <http://europa.eu.int>



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 LUXEMBOURG

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

11. april 2000

(2000/C 104/01)

1 euro	=	7,4485	danske kroner
	=	334,85	græske drakmer
	=	8,268	svenske kroner
	=	0,6055	pund sterling
	=	0,9594	amerikanske dollar
	=	1,4017	canadiske dollar
	=	102,61	japanske yen
	=	1,5718	schweizerfranc
	=	8,1765	norske kroner
	=	70,6317	islandske kroner ⁽²⁾
	=	1,6099	australske dollar
	=	1,9236	new zealandske dollar
	=	6,32149	sydafrikanske rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

⁽²⁾ Kilde: Kommissionen.

Informationsprocedure — Tekniske forskrifter

(2000/C 104/02)

(EØS-relevant tekst)

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter samt forskrifter for informationssamfundets tjenester (EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37 og EFT L 217 af 5.8.1998, s. 18)

Notifikationer af nationale udkast til tekniske forskrifter, som Kommissionen har modtaget

Reference ⁽¹⁾	Titel	Udløb af status quo-perioden på tre måneder ⁽²⁾
2000/120/D	Bekendtgørelse om ændring af erhvervsmæssig udlejning af sportsbåde samt benyttelse af dem til sejlads på de indre vandveje og om ændring af yderligere retlige bestemmelser vedrørende sejlads på de indre vandveje (bekendtgørelse om udlejning og ændring i forbindelse med sejlads på de indre vandveje)	6.7.2000
2000/122/NL	Regulativ fra ministeren for trafik og offentlige arbejder af ... 2000, nr. CDJZ/WBI/2000, om ændring af enkelte regulativer om nummerplader i forbindelse med indføringen af et registreringsmærke til taxier	26.6.2000
2000/123/A	RVS 11.062, del 10, byggegennemførelse, grundlag, prøvningsmetoder, stenmateriale, bestemmelse af bærelagsmaterialers gennemtrængelighed ved egnethedsprøvning i laboratorien	3.7.2000
2000/124/B	Kongelig anordning om tekniske minimumsforskrifter, som radio- og TV-distributionsnettene skal opfylde	26.6.2000
2000/125/UK	Forskrifter om vej køretøjer (konstruktion og anvendelse) (ændring) (nr.) 2000	26.6.2000
2000/126/S	Forskrifter om ændring i jordbrugsdirektoratets forskrifter (SJVFS 2000:23) om, hvordan dyr må trænes til eller bruges ved konkurrencer, samt hvordan konkurrencer må gennemføres	28.6.2000
2000/127/A	Bekendtgørelse fra delstratsregeringen af ..., hvormed der udstedes nærmere bestemmelser om montering, drift og kontrol af varmeanlæg til faste og flydende brændstoffer, af anlæg til lagring og ledning af flydende brændstoffer og af anlæg til lagring af faste brændstoffer samt om godkendte typer af brændstoffer (Tyrols bekendtgørelse om varmeanlæg 2000)	29.6.2000
2000/128/A	Lov om ændring af byggepolitoloven af 1997 (Baupolizeigesetz 1997) og byggeteknikloven (Bautechnikgesetz) samt om ophævelse af Salzburgs elevatorlov (Salzburger Aufzugsgesetz)	29.6.2000
2000/129/I	Standarder for typegodkendelse af to- og trehjulede køretøjer, der kan benyttes af personer uden hjelm	3.7.2000

⁽¹⁾ År — registreringsnummer — medlemsstat, hvorfra udkastet stammer.

⁽²⁾ Periode, hvor udkastet ikke kan vedtages. Ingen status quo som følge af, at Kommissionen har accepteret de presserende grunde, anført af den pågældende medlemsstat.

⁽³⁾ Ingen status quo som følge af, at Kommissionen har accepteret de presserende grunde, anført af den pågældende medlemsstat.

⁽⁴⁾ Ingen status quo som følge af tekniske specifikationer eller andre krav i forbindelse med foranstaltninger af beskædningsmæssig eller finansiell art som omhandlet i direktiv 98/34/EF, artikel 1, punkt 11, andet afsnit, tredje led.

⁽⁵⁾ Afslutning af informationsproceduren.

Kommissionen henleder opmærksomheden på Domstolens afgørelse af 30. april 1996, sag C-194/94, CIA Security, Sml. 1996 I, s. 2201, hvori Domstolen siger, at artikel 8 og 9 i direktiv 98/34/EF (tidligere 83/189/EØF) skal fortolkes således, at borgerne kan påberåbe sig dem for en national ret, og at det påhviler denne at afslå at anvende en national teknisk forskrift, der ikke er blevet meddelt i overensstemmelse med direktivet.

Denne afgørelse bekræfter Kommissionens meddelelse af 1. oktober 1986 (EFT C 245 af 1.10.1986, s. 4).

Manglende kendskab til anmeldelsespligten medfører således, at de pågældende tekniske forskrifter ikke finder anvendelse og således ikke kan gøres gældende over for enkeltpersoner.

For yderligere oplysninger om disse notifikationer rettes henvendelse til de nationale afdelinger:

**LISTE OVER DE NATIONALE AFDELINGER SOM TAGER SIG AF ADMINISTRATIONEN AF DIREKTIV
98/34/EF**

BELGIEN

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Bruxelles/Brussel
Fru Hombert
Tlf. (32-2) 738 01 10
Fax (32-2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-822=CIBELNOR(A)IBN.BE
E-post: cibelnor@ibn.be
Fru Descamps
Tlf. (32 2) 206 46 89
Fax (32 2) 206 57 45
E-post: normtech@pophost.eunet.be

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Keld Dybkjær
Tlf. (45) 35 46 62 85
Fax (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
E-post: kd@efs.dk

TYSKLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomblerstraße 76
D-53123 Bonn
Hr. Shirmer
Tlf. (49 228) 615 43 98
Fax (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW1;O=BONN1;S=SHIRMER
E-post: Shirmer@BMW1.Bund400.de

GRÆKENLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Tlf. (30 1) 778 17 31
Fax (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens
Hr. Melagrakis
Tlf. (30 1) 212 03 00
Fax (30 1) 228 62 19
E-post: 83189@elot.gr

SPANIEN

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos, transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276
E-28006 Madrid
Nieves García Pérez
Tlf. (34-91) 379 83 32
María Ángeles Martínez Álvarez
Tlf. (34-91) 379 84 64
Fax (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRANKRIG

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
22, rue Monge
F-75005 Paris
Fru Piau
Tlf. (33 1) 43 19 51 43
Fax (33 1) 43 19 50 44
E-post: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

IRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland
Owen Byrne
Tlf. (353 1) 807 38 66
Fax (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
E-post: byrneo@nsai.ie

ITALIEN

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma
Hr. Cavanna
Tlf. (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA
Hr. Castiglioni
Tlf. (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Fax (39 06) 47 88 77 48
E-post: Castiglioni@minindustria.it

LUXEMBOURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10 L-2010 Luxembourg

Hr. J.P. Hoffmann
Tlf. (352) 46 97 46 1
Fax (352) 22 25 24
Internet: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

NEDERLANDENE

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)

Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Hr. van der Heide
Tlf. (31 50) 523 91 78
Fax (31 50) 523 92 19

Fru H. Boekema
Tlf. (31 50) 523 92 75
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

ØSTRIG

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten

Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Fru Haslinger-Fenzl
Tlf. (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Fax (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMW;P=BMW;A=GV;C=AT
E-post: maria.haslinger@bmw.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMW;O=BMW;OU=TBT;S=POST

PORTUGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Fru Cândida Pires
Tlf. (351 1) 294 81 00
Fax (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4

PL 230
FIN-00171 Helsinki

Petri Kuurma
Tlf. (358 9) 160 36 27
Fax (358 9) 160 40 22
E-post: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Netsted: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;G=MAARAYKSET

SVERIGE

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Kerstin Carlsson
Tlf. (46) 86 90 48 00
Fax (46) 86 90 48 40
E-post: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT
Netsted: <http://www.kommers.se>

DET FORENEDE KONGERIGE

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327

151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Brenda O'Grady
Tlf. (44) 17 12 15 14 88
Fax (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI, A=Gold 400,
C=GB
E-post: uk98-34@gtnet.gov.uk
Netsted: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA**EFTA-Tilsynsmyndigheden (DRAFTTECHREGESA)**

X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-822=Solveig.Georgsdottir
@surv.efta.be
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA
E-post: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag COMP/M.1878 — Pfizer/Warner-Lambert)**

(2000/C 104/03)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 31. marts 2000 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 ⁽²⁾, en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomheden Pfizer Inc. USA, fusionerer, jf. artikel 3, stk. 1, litra a), i nævnte forordning, med virksomheden Warner-Lambert Company (W-K), USA.
2. De pågældende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:
 - Pfizer: medicinalprodukter og helseprodukter til forbrugere og dyr
 - W-L: medicinalprodukter, helseprodukter og konfekturprodukter.
3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt.
4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne med angivelse af sag COMP/M.1878 — Pfizer/Warner-Lambert kan sendes til Kommissionen med telefax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med posten til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Direktorat B — Merger Task Force
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

Liste over naturligt mineralvand anerkendt af Grækenland

(2000/C 104/04)

(EØS-relevant tekst)

Grækenland har i overensstemmelse med artikel 1 i Rådets direktiv 80/777/EØF af 15. juli 1980 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om udvinding og markedsføring af naturligt mineralvand ⁽¹⁾ med henblik på offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* sendt Kommissionen en liste over anerkendte naturlige mineralvande. Denne liste føjes til den tidligere offentliggjorte liste over naturligt mineralvand anerkendt af Grækenland ⁽²⁾. Listen er som følger:

Handelsbetegnelse	Kilde	Produktionssted
Πρίγκιπας Μίλος Knaj Milos	Πρίγκιπας Μίλος Knaj Milos	Μπουκοβίτσα Μπάνια Αραντζελοβας Σερβίας Boukovitska Bania Arandjelovac Serbia
Μέγα Πέρρυ Mega Perry	Καστρί Μέγα Περιστερί Kastri Mega Peristeri	Μέτσοβο Ιωαννίνων Metsovo — Ioannina
Dorna	Dorna — Poiana — Vinului	Dorna Candreni — Καρπάθια Όρη Ρουμανίας Dorna Candreni — Karpathia Ori Roumania
Στάμνα Stamna	Στάμνα (πρώην Χαμοπρίνα) Stamna (former Hamoprina)	Μάλλια, Ν. Ηρακλείου Κρήτης Mallia, N. Irakliou Kritis
Προλόμ Prolom	Προλόμ Μπάνια Prolom Bania	Προλόμ Μπάνια Σερβίας Prolom Bania Serbia
Αγρός Agros	Αγρός Agros	Αγρός Κύπρου Agros Cyprus
Αγ. Νικόλαος Ag. Nikolaos	Αγ. Νικόλαος Ag. Nikolaos	Αγ. Νικόλαος Λευκωσία — Κύπρος Ag. Nikolaos Stegis — Nicosia Cyprus
White Spring	Izvorul alb (White Spring)	Dorna Canderi — Ρουμανία Dorna Canderi — Roumania
Poiana Negri	Poiana Negri	Dorna Canderi — Ρουμανία Dorna Canderi — Roumania
Glina	Glina	Αργυρόκαστρο — Αλβανία Girokaster — Albania

⁽¹⁾ EFT L 229 af 30.8.1980, s. 1.

⁽²⁾ EFT C 96 af 24.4.1986, s. 3;
EFT C 186 af 27.7.1990, s. 6;
EFT C 18 af 24.1.1992, s. 13;
EFT C 164 af 1.7.1992, s. 26;
EFT C 224 af 19.8.1993, s. 13;
EFT C 64 af 2.3.1994, s. 8;
EFT C 342 af 20.12.1995, s. 6;
EFT C 225 af 24.7.1997, s. 35.

Liste over naturligt mineralvand anerkendt af Finland

(2000/C 104/05)

(EØS-relevant tekst)

Finland har i overensstemmelse med artikel 1 i Rådets direktiv 80/777/EØF af 15. juli 1980 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om udvinding og markedsføring af naturligt mineralvand ⁽¹⁾ med henblik på offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* sendt Kommissionen en liste over anerkendte naturlige mineralvande. Listen er som følger:

Handelsbetegnelse	Kilde	Produktionssted
Vellamo	Viikinäisten syvälahde	Heinola

⁽¹⁾ EFT L 229 af 30.8.1980, s. 1.

ENSARTET ANVENDELSE AF DEN KOMBINEREDE NOMENKLATUR (KN)

(Tarifiering af varer)

(2000/C 104/06)

Offentliggørelse af forklarende bemærkninger vedtaget i henhold til artikel 10, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 254/2000 ⁽²⁾

I de forklarende bemærkninger til De Europæiske Fællesskabers kombinerede nomenklatur ⁽³⁾ foretages følgende ændring:

Side 15

Følgende tekst tilføjes efter »Almindelige bestemmelser«:

**Supplerende
bestemmelse 6. a)**

Salt anses ikke for at være et krydderi i henhold til denne supplerende bestemmelse.

Se ligeledes supplerende bestemmelse 7 til dette kapitel.

Side 53

0711 40 00**Agurker og asier**

Første afsnit ændres til følgende:

»Under denne underposition henhører agurker og asier, der er pakket i store beholdere i en saltlage, der eventuelt er tilsat eddike eller eddikesyre, med henblik på foreløbig konservering under transport og lagring, forudsat at de er uegnede til umiddelbar fortæring.«

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 28 af 3.2.2000, s. 16.

⁽³⁾ EFT C 287 af 15.9.1998, s. 1.

KOMMISSIONENS UDTALELSE

af 30. marts 2000

i henhold til Rådets direktiv 73/23/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser

(2000/C 104/07)

(EØS-relevant tekst)

Denne udtalelse er baseret på artikel 9 i Rådets direktiv 73/23/EØF af 19. februar 1973 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser ⁽¹⁾. Den vedrører anvendelse af artikel 5 i nævnte direktiv.

I overensstemmelse med artikel 5 i direktiv 73/23/EØF er der blevet offentliggjort referencer til harmoniseret standard EN 60335-1 og EN 60335-2-9 i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* ⁽²⁾. Titlerne på de nævnte standarder, der er vedtaget af Det Europæiske Standardiseringsorgan Cenelec, er følgende:

- EN 60335-1 Sikkerhedsbestemmelser for elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. — Del 1: Almindelige bestemmelser
- EN 60335-2-9 Sikkerhedsbestemmelser for elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. — Del 2: Særlige bestemmelser for grillapparater, brødrister og lignende transportable kogeapparater.

Som led i anvendelse af sikkerhedsklausulen efter proceduren i artikel 9 i lavspændingsdirektivet har Kommissionen fået meddelelse om en mangel ved den harmoniserede standard EN 60335-2-9, når den benyttes i forbindelse med EN 60335-1.

Det drejer sig om risikoen for, at der opstår høje temperaturer på de ikke-varmende overflader på apparater, der er omfattet af EN 60335-2-9. I sin nuværende version behandler standarden

ikke risikoen i forbindelse med ikke-varmende overfladers temperatur. Efter de sikkerhedskrav, der er fastsat i bilag I, del 1, litra d), og del 2, litra b), i direktiv 73/23/EØF skal det elektriske materiel udformes og fremstilles på en sådan måde, at der er sikret beskyttelse mod farer, der skyldes overfladetemperaturer. Da der ikke er fastsat forholdsregler vedrørende ikke-varmende overfladers temperatur, kan EN 60335-2-9 altså ikke sikre fuld overensstemmelse med lavspændingsdirektivet. Hvad angår farer forbundet ikke-varmende overfladers temperatur kan EN 60335-2-9 (punkt 11) og EN 60335-1 (punkt 11), som anført på listen i den nævnte udgave af *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, derfor ikke anses for at give en formodning om overensstemmelse med de fastsatte sikkerhedskrav.

De ovenstående konklusioner blev godkendt af repræsentanterne for de nationale administrationer på mødet i arbejdsgruppen vedrørende lavspænding den 17. og 18. juni 1999.

Kommissionen har anmodet Det Europæiske Standardiseringsorgan Cenelec om at sikre, at der foretages den fornødne ændring af den pågældende standard for at afhjælpe ovennævnte risiko. EN 60335-2-9 er ved at blive revideret.

Indtil der foreligger en revideret version af den harmoniserede standard, skal fabrikanterne derfor afhjælpe problemet med de ikke-varmende overfladers temperatur, når de skal garantere, at de pågældende elektriske apparater opfylder kravene i lavspændingsdirektivet. Det kan nødvendiggøre en risikoanalyse og -vurdering for at sikre, at det elektriske materiel udformes og fremstilles på en sådan måde, at den risiko, der er forbundet med ikke-varmende overfladers temperatur, mindskes så meget, som det med rimelighed kan forventes.

⁽¹⁾ EFT L 77 af 26.3.1973. Direktivet er ændret ved direktiv 93/68/EØF (EFT L 220 af 30.8.1993, s. 1).

⁽²⁾ EFT C 268 af 22.9.1999, s. 1.

III

(Oplysninger)

KOMMISSIONEN

Resultater af salg af vinalkohol, som offentlige organer ligger inde med

(2000/C 104/08)

Kommissionens beslutning af 22. december 1998

Dellicitation nr. 32/98, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3777/91

Anvendelse: fremstilling af bagegær

Tilslagsmodtager	Mængde alkohol ved 100 % vol. (hl)	Pris (EUR/hl) alkohol 100 % vol.
SI Lesaffre BP 3029 — 137, rue Gabriel-Péri F-59703 Marcq-en-Barœul Cedex	75 000 rå alkohol	6,64
SIL Fala BP 189 — 8, rue de Saint-Nazaire F-67100 Strasbourg	10 000 rå alkohol	6,64

Kommissionens beslutning af 22. december 1998

Dellicitation nr. 32/98, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3777/91

Anvendelse: bekæmpelse af ildebrande

Tilslagsmodtager	Mængde alkohol ved 100 % vol. (hl)	Pris (EUR/hl) alkohol 100 % vol.
Gesip BP 2722 F-75027 Paris Cedex 01	600 rå alkohol	8,01

Kommissionens beslutning af 22. december 1998

Dellicitation nr. 32/98, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3777/91

Anvendelse: fremstilling af ethylakrylat

Tilslagsmodtager	Mængde alkohol ved 100 % vol. (hl)	Pris (EUR/hl) alkohol 100 % vol.
Elf Atochem Cours Michelet — La Défense 10 F-92091 Paris-la-Défense	8 400 rå alkohol	15,50

Kommissionens beslutning af 17. februar 1999

Almindelig licitation nr. 258/98, 259/98, 260/98, 261/98, 262/98 og 263/99, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 2805/98

Anvendelse: brændstofsektoren

Tilslagsmodtager	Mængde alkohol ved 100 % vol. (hl)	Pris (EUR/hl) alkohol 100 % vol.
E.D. & F. Man Alcohols Limited Sugar Quay Lower Thames Street London EC3R 6DU Det Forenede Kongerige	50 000 El Salvador	5,51
ADM Ingredients Limited Church Manorway Erith Kent DA8 1DL Det Forenede Kongerige	50 000 Costa Rica	5,53
E.D. & F. Man Alcohols Limited Sugar Quay Lower Thames Street London EC3R 6DU Det Forenede Kongerige	50 000 Costa Rica	5,51
E.D. & F. Man Alcohols Limited Sugar Quay Lower Thames Street London EC3R 6DU Det Forenede Kongerige	50 000 Jamaica	5,99
Sofecia 87, avenue de la Grande-Armée F-75782 Paris Cedex 16	50 000 Jamaica	5,97
Petrojam UK Limited F.a.o. Mr W. H. Franco/Mr Fenton Penningtons, First Floor Bucklesbury House 83, Cannon Street London EC4N 8PE Det Forenede Kongerige	50 000 Jamaica	5,90

Kommissionens beslutning af 12. maj 1999

Dellicitation nr. 33/99, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3777/91

Anvendelse: fremstilling af bagegær

Tilslagsmodtager	Mængde alkohol ved 100 % vol. (hl)	Pris (EUR/hl) alkohol 100 % vol.
SIL Fala BP 189 — 8, rue de Saint-Nazaire F-67100 Strasbourg	12 000 rå alkohol	6,64

Tilslagsmodtager	Mængde alkohol ved 100 % vol. (hl)	Pris (EUR/hl) alkohol 100 % vol.
SI Lesaffre BP 3029 — 137, rue Gabriel-Péri F-59703 Marcq-en-Barœul	50 000	6,64

Kommissionens beslutning af 12. maj 1999

Dellicitation nr. 33/99, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3777/91

Anvendelse: fremstilling af ethylakrylat

Tilslagsmodtager	Mængde alkohol ved 100 % vol. (hl)	Pris (EUR/hl) alkohol 100 % vol.
Distillerie de la Tour Pinthiers F-17800 Pons	14 000 rå alkohol	14,30

Kommissionens beslutning af 3. juni 1999 om berigtigelse af Kommissionens beslutning C(1999) 1289/3 af 12. maj 1999

Dellicitation nr. 33/99, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3777/91

Anvendelse: fremstilling af bagegær

Tilslagsmodtager	Mængde alkohol ved 100 % vol. (hl)	Pris (EUR/hl) alkohol 100 % vol.
SI Lesaffre BP 3029 — 137, rue Gabriel-Péri F-59703 Marcq-en-Barœul	19 980 erstattet af 5 960 rå alkohol	6,64

Kommissionens beslutning af 7. juli 1999

Almindelig licitation nr. 264/99, 265/99 og 266/99, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1148/99

Anvendelse: brændstofsektoren

Tilslagsmodtager	Mængde alkohol ved 100 % vol. (hl)	Pris (EUR/hl) alkohol 100 % vol.
E.D. & F. Man Alcohols Limited Sugar Quay Lower Thames Street London EC3R 6DU Det Forenede Kongerige	100 000 Jamaica	6,21
ADM Ingredients Limited Church Manorway Erith Kent DA8 1DL Det Forenede Kongerige	100 000 Costa Rica	6,06

Tilslagsmodtager	Mængde alkohol ved 100 % vol. (hl)	Pris (EUR/hl) alkohol 100 % vol.
Petrojam UK Limited F.a.o. Mr W. H. Franco/Mr Fenton Penningtons, First Floor Bucklesbury House 83, Cannon Street London EC4N 8PE Det Forenede Kongerige	100 000 Jamaica	6,25

Kommissionens beslutning af 4. oktober 1999

Almindelig licitation nr. 267/99, 268/99, 269/99 og 271/99, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1730/99

Anvendelse: brændstofsektoren

Tilslagsmodtager	Mængde alkohol ved 100 % vol. (hl)	Pris (EUR/hl) alkohol 100 % vol.
E.D. & F. Man Alcohols Limited Sugar Quay Lower Thames Street London EC3R 6DU Det Forenede Kongerige	100 000 Jamaica	6,71
Petrojam UK Limited F.a.o. Mr W. H. Franco/Mr Fenton Penningtons, First Floor Bucklesbury House 83, Cannon Street London EC4N 8PE Det Forenede Kongerige	100 000 Jamaica	6,63
E.D. & F. Man Alcohols Limited Sugar Quay Lower Thames Street London EC3R 6DU Det Forenede Kongerige	100 000 Costa Rica	6,60
ADM Ingredients Ltd Church Manorway Erith Kent DA8 1DL Det Forenede Kongerige	100 000 Costa Rica	6,20

Kommissionens beslutning af 5. oktober 1999

Dellicitation nr. 34/99, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3777/91

Anvendelse: fremstilling af bagegær

Tilslagsmodtager	Mængde alkohol ved 100 % vol. (hl)	Pris (EUR/hl) alkohol 100 % vol.
SIL Fala BP 189 — 8, rue de Saint-Nazaire F-67100 Strasbourg	12 000 rå alkohol	6,67
SI Lesaffre BP 3029 — 137, rue Gabriel-Péri F-59703 Marcq-en-Barceul Cedex	40 000 rå alkohol	6,67

Kommissionens beslutning af 29. december 1999

Dellicitation nr. 35/99, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3777/91

Anvendelse: fremstilling af bagegær

Tilslagsmodtager	Mængde alkohol ved 100 % vol. (hl)	Pris (EUR/hl) alkohol 100 % vol.
SIL Fala BP 189 — 8, rue de Saint-Nazaire F-67100 Strasbourg	14 000 rå alkohol	6,74
SI Lesaffre BP 3029 — 137, rue Gabriel-Péri F-59703 Marcq-en-Barœul Cedex	50 000 rå alkohol	6,74

Kommissionens beslutning af 29. december 1999

Almindelig licitation nr. 270/99, 272/99, 273/99 og 274/99 der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 2418/99

Anvendelse: brændstofsektoren

Tilslagsmodtager	Mængde alkohol ved 100 % vol. (hl)	Pris (EUR/hl) alkohol 100 % vol.
Petrojam UK Limited F.a.o. Mr W. H. Franco/Mr Fenton Penningtons, First Floor Bucklesbury House 83, Cannon Street London EC4N 8PE Det Forenede Kongerige	100 000 Jamaica	6,33
E.D. & F. Man Alcohols Limited Sugar Quay Lower Thames Street London EC3R 6DU Det Forenede Kongerige	100 000 El Salvador	6,30
E.D. & F. Man Alcohols Limited Sugar Quay Lower Thames Street London EC3R 6DU Det Forenede Kongerige	100 000 Jamaica	6,30
E.D. & F. Man Alcohols Limited Sugar Quay Lower Thames Street London EC3R 6DU Det Forenede Kongerige	100 000 Jamaica	6,70

Meddelelse om afholdelse af almindelige udvælgelsesprøver

(2000/C 104/09)

Europa-Kommissionen afholder to almindelige udvælgelsesprøver: KOM/LA/1/00 for svensksprogede oversættere (LA 7/LA 6) og KOM/LA/2/00 for svensksprogede assisterende oversættere (LA 8) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EFT C 104 A af 12.4.2000 (svensk udgave).